

World Travel 旅游世界 - 10 月 7 日

Hi there, this is your friend Mark.

And I am your friend Guo Wen-Jie.

Welcome to English World.

欢迎你来到英语世界。

Listener friend, do you like to travel?

听友你喜欢旅游吗?

Where do you like to go the most?

你最想到哪儿去呢?

Everybody travels, don't they?

每个人都从事旅行的, 不是吗?

Once a person leaves home, he is traveling.

一个人一旦出了家门, 他就是在旅行了。

It might be just going to the next town.

可能他去的是邻近的城镇。

Or it might be taking a trip to somewhere far.

又可能是去更遥远的地方。

We might travel in our own country,

我们可能在自己国内旅行。

Or,

Or we might travel abroad. 也可能是到外国去。

Right. No matter whether it's close by or far away, traveling is part of our lives.

无论是近是远, 旅行和我们都是息息相关的。

Vocabulary 123 生词点滴

Travel (Travel 旅行)

Make travel plans (Make travel plans 订旅游计划)

Trip (Trip 短期的旅程行)

Take a trip (Take a trip 来一趟旅行)

Journey (Journey 陆上旅行),

Journey far (Journey far 长途旅行)

Tour (Tour 观光行程)

Have a World Tour (Have a World Tour 旅行全球)

Our lesson for you this time is: World Travel.

我们这课谈的是, 旅游世界。

The world we live in is big and wide.

我们所居住的这个世界是又大又广。

Traveling can be an eye-opening experience for everyone.

旅行可以让人大开眼界。

You can see the beauty of different scenery.

你可以看到不同的风光美景。

Taste different foods.

会尝到不同的食物。

And meet new friends.

也能够认识新朋友。

As a matter of fact, traveling can be a life-changing experience.

事实上，旅行可以是改变生命的体验呢！

Mark, we have an old Chinese saying. 我们有句中国谚语。

Tell me about it.

“It’s better to travel ten thousand miles than to read ten thousand books.”

“It’s better to travel ten thousand miles than to read ten thousand books.”

就是，读万卷书不如行万里路。

These sayings are very true.

Indeed. 这些谚语说的真不错。

Well, Listener friends, If you are interested in traveling,

听友，你如果有兴趣旅行，

If you plan to visit a foreign country.

也计划到外国一游。

The first step is to get a passport,

首先第一步，就是要有一本护照 passport,

and a traveling visa.

和旅游签证。 traveling visa.

Then, it’s important to find out the history and some facts of the country you will be visiting.

再来，了解有关那个国家的历史和现今景况也是蛮重要的。

Also, a good guidebook will help you get around.

另外，一本好的旅行指南 guidebook 会方便你游走各处。

Good preparation guarantees a great trip for any traveler.

有足够的准备功夫，能保证一个人有个愉快的旅游经验。

Well, Coming up we are going to hear a conversation.

接下来，我们来听一段会话。

Two tourists are visiting Taiwan.

两位外国游客正在台湾旅游。

One is from Canada. The other from the United States.

一位来自加拿大，另一位来自美国。

Let’s listen in on their conversation.

我们来听听他们的对话。

A: Hi, I am Peter

B: I am David. Nice meeting you. How long are you visiting here?

A: Just for a week. I have visited Taipei 101 and some city highlights.

B: Well, Don’t miss out on the Taroko Gorge on the east coast.

A: I understand it is beautiful.

B: Yes. With many walking trails, canyons and waterfalls.

A: I’ll remember that. What do you enjoy the most so far in this country?

B: I love the mountain scenery, the friendliness of people, and the hot springs.

But I am leaving here tomorrow.

A: How long have you been traveling?

B: Six months so far. I am moving on to my next stop - Tokyo.

A: Well, Good luck on your journey.

B: The same to you.

这两位游客说了什么呢，让我来为你解释。

Hi, I am Peter.

嗨，我是 Peter。

I am David. Nice meeting you. How long are you visiting here?

我是 David. 很高兴认识你。你要在这儿拜访多久呢？

Just for a week. I have visited Taipei 101 and some city highlights.

我只呆一个星期。我已经去过了台北 101 大楼，也看了城市观光景点。

Well, Don't miss out on the Taroko Gorge on the east coast.

嗯，可别错过了东岸的太鲁阁。

I understand it is beautiful.

那里的风景怡人，

Yes. With many walking trails, canyons and waterfalls.

不单有许多供人步行的小道，还有许多的深峡谷及瀑布。

I'll remember that. What do you enjoy the most so far in this country?

我会记住你的建议。你最喜欢这里的什么事物呢？

I love the mountain scenery, the friendliness of people, and the hot springs.

我喜欢山上的景致，喜欢这里的人很友善，也很享受泡温泉的滋味。

But I am leaving here tomorrow.

但是我明天就要离开这儿了。

How long have you been traveling?

你旅行有多久了呢？

Six months so far. I am moving on to my next stop - Tokyo.

到如今，已经有六个月了。我将去的下一站，是东京。

Well, Good luck on your journey.

哦，那祝你旅途顺利。

The same to you.

同样，也祝你旅途顺利。

So Wen-Jie, a lot of young people in the west like to travel alone.

在西方，许多年轻人喜欢作独立自助旅行。

They carry an old backpack while going around the world.

他们往往背个旧背囊，到处闯天下。

It's quite convenient and practical

是非常的简便又实际。

We call them "back packers".

这些人被叫做 back packers 背包旅客。 I see.

Well, Let's listen to today's dialogue once again.

好，我们再来复习以上的会话。

A: Hi, I am Peter

B: I am David. Nice meeting you. How long are you visiting here?

A: Just for a week. I have visited Taipei 101 and some city highlights.

B: Well, Don't miss out on the Taroko Gorge on the east coast.

A: I understand it is beautiful.

B: Yes. With many walking trails, canyons and waterfalls.

A: I'll remember that. What do you enjoy the most so far in this country?

B: I love the mountain scenery, the friendliness of people, and the hot springs.

But I am leaving here tomorrow.
A: How long have you been traveling?
B: Six months so far. I am moving on to my next stop - Tokyo.
A: Well, Good luck on your journey.
B: The same to you.

Verse of the Week 每周金句

“All these people of faith admitted that they were aliens and strangers on earth.
这些信心伟人，承认他们在世上是客旅，是寄居的。
They were longing for a better country – a heavenly one.”
他们羡慕一个更美的家乡，就是在天上的。

Hebrews 11:13,16 希伯来书

The Bible tells us that we are all travelers.
圣经里说到，我们都是旅客。
This world is a traveling place.
这个世界是个旅行地方。
But it is not a place where we will live forever.
并不是我们永久居住的地方。
We are here only for a lifetime.
我们在世，只不过一生之久。
We can't bring anything with us when we leave this world.
当离开人世时，我们什么也不能带走。
Except our faith in God,
所能有的，只有对神的信心。
Then we can look forward to the country which God has prepared for us.
我们可以期待神为我们预备的那更美好的家乡。
And, live life knowing that our permanent home is with God.
同时，好好地生活在当下，知道我们永恒的家，乃是与神同在。

Well, time really flies.
时光过得真快。
We thank you for spending time with us.
谢谢你和我们度过这段时间。
We look forward to meeting with you again.
期待和你再相见。
This is your friend Mark,
And I am your friend Guo Wen-Jie.
See you. Zai-Jian.

Mark, what do you usually say to someone who is traveling?
We say, Have a wonderful trip! Happy Traveling! Safe journey! Bon Voyage!
Well, In Chinese, we say: 祝你旅途愉快！一路平安！一帆风顺！